

Read the "Funding An Excellent Education" video script in Chinese
請看中文字幕的視頻“資助一種優秀的教育”

Our community is a vibrant, dynamic place to live. And our Los Altos School District is one of the best in the country compared to the top performing public schools in New York, Pennsylvania, Massachusetts and Illinois.

我們的社區是一個充滿活力不斷變化的居民區。同座落在紐約州，賓夕法尼亞州，麻薩諸塞州和伊利諾伊州全美國一流的公立學校相比，我們的Los Altos學區也是全美最優秀的學區之一。

But why do those schools get so much more money per student than our schools?

但是為什麼那些學校的每個學生都得到比我們學區的學生更多的資金呢？

Because in 1978 California voters passed Proposition 13, a state measure that changed the way our schools get funding, capping property taxes.

那是因為在1978年加州投票通過了第13條法律修正議案，正是這個議案改變了我們學校得到資助的方式，它限額了房產稅收。

Now even in a strong housing market, there isn't enough revenue to support our schools with public funds alone.

當今即使是在房市很強的時期，我們的學校如果僅僅靠政府提供的資金還是沒有足夠的收入來支撐。

After the passage of Prop 13, California schools went from some of the best in the nation to some of the worst, slashing art, music and electives.

自從第13條議案通過後，有些加州的學校從全美最頂尖的學校淪為全美較差的學校，大幅度消減了藝術，音樂和選修課的課程。

Class sizes soared.

每個班級的人數大幅上升。

A high-quality education requires more funding than state and local taxes provide.

一個高品質的教育需要除州稅和地方稅所提供的資金以外的更多的資助。

That's why concerned parents created the Los Altos Educational Foundation, or LAEF.

這也是為什麼我們關心教育的家長們創立了Los Altos教育基金會，簡稱LAEF。

And parents support each school with a PTA.

並且家長們還通過PTA來支持和贊助每所學校。

Each year, your donations to both LAEF AND the PTA “fill the gap” by providing crucial funding for important school programs throughout the Los Altos School District.

每年來自您通過LAEF和PTA的捐款為學區每個學校的一些重要的教學大綱填補了資金空白。

Because of LAEF, every elementary school has teachers for art, music, library, computer science, STEM, and PE.

正是LAEF的存在使得我們學區的每所學校都有教師來教授孩子們藝術，音樂，圖書館，計算機，數理工程科技和體育課程。

Because of LAEF, our junior high school students can choose from a wide variety of electives like band, photography, robotics, and world languages.

正因為LAEF的存在，我們初中部的學生的選修課有很多選擇，如樂隊，攝影，機器人和外語等。

They can consult a librarian to research a project, or meet with a mental health counselor.

他們還可以在做研究課題時資訊圖書管理員，或者有需要去找學校的心理健康顧問交談。

Thanks to each school's PTA, all students have the technology and materials they need to learn, including computers, books, and classroom supplies. And PTA funds support teacher training, and campus improvements.

感謝我們每個學校的PTA，他們使所有學生都擁有他們學習所需的技術和設備，包括計算機，課本，和學習用具。PTA還為教師培訓和校園建設提供所需的資金。

The high-quality education you want for your kids isn't possible without LAEF and the PTAs.

沒有LAEF和PTA，就沒有您孩子得到的高品質的教育。

And LAEF and the PTAs are only possible with your support.

而且只有您的支持才有LAEF和PTA的存在。

Donate today.

請捐款。